

**Contrôle terminal**

Conseil Département du

Conseil UFR du

Formations : Licence de RUSSE

ENSEIGNEMENTS					MODALITES DE CONTRÔLE									
					SESSION 1					SESSION 2				
Place UE	UE	ECTS	Vol.H	Libellé UE	Nature épreuve: Écrit et/ou Oral	Nbre d'épreuves	Types d'exercices	Langue de l'épreuve	Durée	% note finale	Nature épreuve: Écrit et/ou Oral	Types d'exercices	Durée	% note finale
<b>L1 semestre 1</b>														
UE101	RU0D101V	7	50	Russe débutants : langue écrite et orale 1	Observations:						Observation:			
			25	Langue russe	Écrit	1	Plusieurs exercices: compréhension auditive, écrite, traduction du français vers le russe.	fr/ru	1h	50 %	Devoir écrit remis en temps limité	1) Compréhension de l'écrit (répondre aux questions sur le texte) 2) Expression écrite : rédaction à partir d'un choix entre plusieurs sujets proposés	48h	50 %
	Tatian		25	Expression	Écrit	1	Plusieurs exercices: grammaire (accords), rédaction d'un texte et d'un	fr/ru	1h	50 %	Devoir Écrit remis en temps	Plusieurs exercices: grammaire (accords), rédaction d'un texte	1h + 30 min pour téléch	50 %

							dialogue					et d'un dialogue.	arger et déposer le devoir	
UE102	RU0D102V	4	25	Russe : structure et pratique de la langue 1	Observations:						Observation:			
	CK		12h30	Grammaire	Écrit	1	Plusieurs questions de cours posées en français et exercices d'application.	fr/ru	1h	50 %		QCM	30mn	50 %
	Tatiana N		12h30	Phonétique	Oral	1	Lecture d'un petit texte russe + explication des phénomènes phonétiques rencontrés	fr/ru	10 min	50 %	Oral sur Zoom	Lecture d'un petit texte russe + explication des phénomènes phonétiques rencontrés	10 min préparation +10 min	50 %
UE 107	RU00107V	2	25	Russe: méthodologie du travail universitaire	Observation:						Observation:			
	CK		25h	Ressources et Techniques	Ecrit	1	Plusieurs questions de cours et exercices d'application.	fr	1h	100 %	Ecrit	exercices d'application.	1h	100 %
UE105	RU00105V	3	25 h	Russe : Dispositif enseignant référent	Observation: Un rapport écrit (en français) à remettre en fin de semestre comptera pour 50% de la note.						Observation: Un rapport écrit (en français) à rendre le jour de l'examen comptera pour 50% de la note.			
			25h	Enseignant référent	Oral	1	Oral en russe sur un sujet traité pendant le semestre - préparation 15 min- 50% de la note	fr/ru	15 min	100 %	Oral sur ZOOM	Oral en russe sur un sujet traité pendant le semestre - préparation 10 min - 50% de la note	10 min	100 %
<b>L1 semestre 2</b>														
UE201	RU0D201V	8	50 h	Russe débutant : langue écrite et orale 2	Observation:.						Observation:			
	Oksana		25h	Langue russe	Devoir écrit remis en temps limité	1	1) Compréhension de l'écrit (répondre aux questions sur le texte) 2) Expression écrite : rédaction à partir d'un choix entre plusieurs sujets proposés	ru	24h	50 %	Écrit	Plusieurs exercices : comp. auditive, écrite, traduction du français vers le russe.	1h	50%

	Tatiana N.		25h	Expression	Devoir Écrit remis en temps limité	1	Rédaction sur 2 sujets du cours	ru	48h	50 %	Devoir Écrit remis en temps	Rédaction sur 2 sujets du cours	3h	50%	
UE202	RU0D202V	4	25 h	Russe : langue et civilisation contemporaine 1	Observations:						Observation:				
	V.Beliakov		12h30	Espace et territoire 1	Devoir écrit remis en temps limité	1	Questions de cours	fr	1 h	100 %	Devoir écrit remis en temps limité	Questions de cours	1h	100 %	
	C. Kapps		12h30	Grammaire	Devoir écrit en temps limité	± 0	QCM NON EVALUE					NON EVALUE			
UE205	RU00205V	3	25 h	RUSSE : ACCOMPAGNEMENT PROJET DE L'ÉTUDIANT 2	Observation: Un rapport écrit (en français) envoyé au plus tard le jour de l'examen comptera pour 50% de la note.						Observation: Un rapport écrit (en français) remis le jour de l'examen oral comptera pour 50% de la note.				
	Evguénia Koulakova		25h	Accompagnement projet de l'étudiant 2	Devoir oral remis en temps limité	1	Présentation de 5 min autour d'un sujet étudié pendant le cours (enregistrée en vidéo)	ru	24 h	50 %	Devoir oral remis en temps limité	Présentation de 5 min autour d'un sujet étudié pendant le cours (préenregistrée en vidéo)	1h pour déposer le devoir	50 %	
ENSEIGNEMENTS					SESSION 1						SESSION 2				
L2 semestre 3															
UE301	RU0D301V	7	50 h	Russe: structure et pratique de la langue 2	Observation:						Observation:				

	Tatiana N		12,5	Langue russe (pratique)	Écrit	1	Plusieurs exercices: comp. auditive, écrite, traduction du français vers le russe.	fr/ru	1h	25 %	Devoir écrit remis en temps limité	Plusieurs exercices : comp. auditive, écrite, rédaction.	1h + 30 min pour télécharger et déposer le devoir	25 %
	Dany		12,5	Langue russe (exercices)	Ecrit	1	Exercices de grammaire	fr/ru	1h.	25 %	Devoir écrit en temps limité	Exercices de grammaire	48h.	25 %
	Beliakov		25	Grammaire	Ecrit	1	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	fr/ru	1h	50 %	Devoir écrit remis en temps limité	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	1h	50 %
UE302	RU0D302V	4	25	Russe : langue et civilisation contemporaine 2	Observation:						Observation:			
			12,5	Langue des médias	Ecrit	1	Compréhension auditive, écrite, rédaction, explication de mots ou sigles	fr/ru	1h30	50 %	Devoir écrit remis en temps limité	Devoir d'application du cours	48 h.	50%
	Tatiana N		12,5	Expression orale (phonétique)	Oral	1	Lecture d'un texte+questions	ru	15min	50 %	Oral sur ZOOM	Lecture d'un texte +questions	15 min	50%
UE303	RU0D303V	3	25	Histoire de la Russie 1	Observation:						Observation:			
	CK		25	Histoire (origines -1547)	Écrit	1	Dissertation en français. Rédaction avec plan rigoureux	fr	2h	100 %	Écrit	Dissertation en français. Rédaction avec plan rigoureux.	2h	100 %
UE304	RU0D304V	7	50 h	Langue et littérature russes 1	Observation:						Observation:			

	Dany		25	Histoire de la littérature	Écrit	1	Dissertation ou commentaire composé	fr	3h	50 %	devoir maison en temps limité	Dissertation ou commentaire composé	24h. x 7 = 7 jours entiers	50%
			25h	Étude de textes littéraires	Oral	1	présentation d'un extrait de texte étudié en cours 10 min + 5 min de dialogue avec le professeur. Préparation 5 min.	ru	10 min	50 %	Oral sur Zoom	Présentation d'un extrait de texte étudié en cours préparation 5 min	5 min	50%
UE305	RU0D305V	3	25 h	Russe: communication orale 1	Observation:						Observation:			
			25	Atelier lecture et expression	Oral	1	Monologue sur un extrait étudié + dialogue avec le professeur - préparation 5 min	ru	10 min	100 %	Oral sur Zoom	Monologue sur un extrait étudié - préparation 5 min	5 min	100 %
<b>L2 semestre 4</b>														
UE401	RU0D401V	7	50 h	Russe : langue et traduction 1	Observation: Les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel en examen de <b>Langues en cabines.</b>						Observation: Les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel en examen de <b>Langues en cabines.</b>			
	Beliakov		12,5	Traduction: Thème	Devoir écrit remis en temps limité	1	Traduction de phrases du français vers le russe	fr/ru	1h	1/3	Devoir écrit remis en temps limité	Traduction de phrases du français vers le russe	1h	25 %
	Tatiana Drobot/Dany Savelli		12,5	Traduction: Version	Devoir écrit remis en temps limité	1	Traduction du russe vers le français d'un texte accompagnée d'un commentaire grammatical	Ru/fr	3 jours	1/3	Devoir écrit en temps limité	Traduction du russe vers le français d'un texte accompagnée d'un commentaire grammatica	48h.	25 %
	V. Beliakov		12,5	Grammaire	Devoir écrit en temps limité	1	Exercices d'application liés aux sujets abordés dans le cours	fr/ru	1h	1/3	Devoir écrit remis en temps limité	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	1h	25 %

	C. Kapps		12,5	<del>Langue en cabines</del>		0	Non évalué	ru		00 %		Non évalué		
UE402	RU0D402V	4	25 h	Russe : langue et civilisation contemporaine 3	Observation.						Observation:			
	Evguénia Kulakova		12,5	Conversation	Devoir oral remis en temps limité	1	Monologue de 5 min enregistré en vidéo	ru	48 h	50 %	Devoir oral remis en temps limité	Monologue de 5 min enregistré en vidéo	1h pour déposer le devoir	50%
	Antonina Bourbier		12,5	Langue des médias	Devoir écrit remis en temps limité	1	Devoir d'application du cours	fr/ru	48 h.	50 %	Devoir écrit remis en temps limité	Devoir d'application du cours	48 h.	50%
UE403	RU0D403V	4	25 h	Histoire de la Russie 2	Observation:						Observation:			
	C. Kapps		25h	Histoire russe (1547-1682)	Devoir écrit remis en temps limité	±	<del>Commentaire de texte</del> Rédaction avec plan rigoureux. NON EVALUE					NON EVALUE		
UE404	RU0D404V	7	50 h	Langue et littérature russes 2	Observation:						Observation:			
	Evguénia Kulakova		12,5	Rédaction	Devoir écrit remis en temps limité	1	Composition	ru	48 h.	50 %	Ecrit	Composition	1h + 30 min pour déposer le devoir	50%

	Evguénia Kulakova		12,5	Compréhension			Non évalué					Non évalué		
	Anna Zaytseva		25	Étude de textes littéraires	Oral en ligne	1	Présentation d'un extrait de texte étudié (10 min) + 5 min de dialogue avec le professeur - préparation 15 min	ru	15 min	50 %	Oral sur Zoom	Présentation d'un extrait de texte étudié (10 min) + 5 min de dialogue avec le professeur - préparation 15 min	15 min	50 %
UE405	RU0D405V	3	25	Russe : communication orale 2	Observation:						Observation:			
	Evguénia Kulakova		25h	Techniques d'expression orale	Devoir écrit remis en temps limité	0	QCM sur la biographie des poètes étudiés NON EVALUE					NON EVALUE		
ENSEIGNEMENTS					SESSION 1						SESSION 2			
L3 semestre 5														
UE501	RU00501V	6	50	Russe : langue et traduction 2	Observations: En <b>Version</b> : dictionnaire unilingue russe est autorisé						Observations: En <b>version</b> : le dictionnaire unilingue russe est autorisé.			
			25	Traduction	Ecrit	1	Traduction du russe vers le français ou du français vers le russe d'environ 200 à 250 mots	fr/ru	2h	1/3	Ecrit : traduction commentée	Traduction du russe vers le français ou du français vers le russe (texte d'env. 200 à 250 mots) accompagnés d'un commentaire lexical, grammatical et syntaxique	48h	1/3

			12,5	Conversation	Oral	1	Présentation d'un sujet étudié (10 min) + 5 min de dialogue avec le professeur - préparation 5 min	ru	15 min	1/3	Devoir oral remis en temps limité	Présentation d'un sujet étudié de 5 min préenregistré en vidéo	1h pour déposer le devoir	1/3	
			12,5	Grammaire	Ecrit	1	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	fr/ru	1h	1/3	Devoir écrit remis en temps limité	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	1h	1/3	
UE502	RU00502V	6	50	Russe : langue et civilisation contemporaine 4	<b>Observation:</b> Pour l'épreuve de <b>Traduction en cabines</b> , les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel.						<b>Observation:</b> Pour l'épreuve de <b>Traduction en cabines</b> , les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel.				
			25	Histoire de l'art n° 1 (C. Kapps) Histoire de l'art n° 2 (D. Savelli)	Ecrit	1	1 seul sujet à traiter, tiré au sort : questions de cours pour hist. de l'art n°1 ; questions de cours et traduction pour histoire de l'art n° 2.	fr	2h	50 %	Ecrit	1 seul sujet à traiter, tiré au sort : questions de cours pour hist. de l'art n° 1 ; questions de cours et traduction pour hist. de l'art n° 2.	2h	50 %	
			25	Traduction en cabine	Ecrit	1	Traduction écrite (du russe vers le français) à partir de texte enregistré (130 mots environ).	fr/ru	1h30	50 %	Ecrit	Traduction écrite (du russe vers le français) à partir de texte enregistré (130 mots environ).	1h30	50 %	
UE503	RU00503V	6	50	Histoire de la Russie 3	<b>Observation:</b> Devoir obligatoire en <b>Histoire appliquée aux textes</b> .						<b>Observation:</b> Devoir obligatoire en <b>Histoire appliquée aux textes</b> .				
	Dany		25	Histoire appliquée aux textes I	Ecrit	0	Devoir maison portant sur le cours, 100 % de la note	fr/ru	0	50 %	Ecrit	Devoir maison portant sur le cours, 100 % de la note.	à remettre avant la fin de la session	50 %	

	Devoir		25	Histoire (1682-1825)	Ecrit	1	dissertation ou commentaire	fr/ru	3h	50 %	Devoir écrit en temps limité	Dissertation ou commentaire composé	24h. x 7 = 7 jours entiers	50 %
UE504	RU00504V	6	50	Langue et littérature russes 3	Observation:						Observation:			
	Dany		25h	Histoire de la littérature russe (1890-1920)	Ecrit	1	Dissertation/ Commentaire	fr	3h	50 %	Devoir à remettre en temps limité	Dissertation/commentaire	24h. x 5 = 5 jours entiers	50 %
	Dany		25h	Techniques d'analyse	Ecrit	1	Exercices d'application du cours	fr	2h.	50 %	Devoir à remettre en temps limité	Exercices d'application du cours	48 h.	50 %
UE505	RU00505V	3	25 h	Russe: communication orale 3	Observation:						Observation:			
			25	Techniques d'expression orale	Oral	1	Récitation par cœur d'une poésie tirée au sort	ru	10min	50 %	Oral sur Zoom	Récitation par cœur d'une poésie	5min	50 %
					Ecrit	1	Présentation de la biographie d'un écrivain étudié		1h	50 %	Devoir écrit en temps limité	Questions sur les biographies des écrivains vues en cours	1h + 30 min pour déposer le devoir	50 %
L3 semestre 6														
UE601	RU00601V	8	50 h	Russe : langue et traduction 3	Observations: En version le dictionnaire unilingue russe est autorisé						Observations: En version le dictionnaire unilingue russe est autorisé.			
	Anna Zaysteva/Dany Savelli		25	Traduction	Devoir écrit remis en temps limité	1	Traduction du russe vers le français ou du français avec un commentaire grammatical	fr/ru	3 jours	1/3	Devoir écrit remis en temps limité	Traduction du russe vers le français ou du français avec un commentaire grammatical	72h	1/3

	Evguénia Kualokova		12,5	Conversation	Devoir oral remis en temps limité	1	Monologue de 5 min enregistré en vidéo	ru	48 h.	1/3	Devoir oral remis en temps limité	Monologue de 5 min enregistré en vidéo	1 h pour déposer le devoir	1/3	
	Vladimir Beliakov		12,5	Grammaire	Devoir écrit remis en temps limité	1	Exercices d'application liés aux sujets abordés dans le cours	fr/ru	1h	1/3	Devoir écrit remis en temps limité	Exercices d'application liés aux sujets abordés lors du cours	1h	1/3	
UE602	RU00602V	6	50	Russe : langue et civilisation contemporaine 5	<b>Observation:</b> Pour l'épreuve de Traduction en cabines, les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel.					<b>Observation:</b> Pour l'épreuve de Traduction en cabines, les étudiants doivent se munir de leurs identifiants ENT pour accéder au logiciel.					
	Anna Zaytseva		12,5	Lecture de la presse	Examen oral en ligne	1	Compte-rendu en russe d'un article de presse, réponses aux questions de l'enseignant	ru	15 min	50 %	Oral sur Zoom	Compte-rendu en russe d'un article de presse, réponses aux questions de l'enseignant	15 min	100 %	
	C. Kapps		12,5	Traduction en cabine		0	non évalué			00 %		non évalué			
UE603	RU00603V	6	37,5	Histoire de la Russie 4	<b>Observation:</b> Devoir obligatoire en Histoire appliquée aux textes II.					<b>Observation:</b> Devoir obligatoire en Histoire appliquée aux textes II.					
	Dany Savelli		12,5	Histoire appliquée aux textes II	Devoir écrit remis en temps limité	1	Devoir maison portant sur le cours, 100 % de la note	fr/ru			50 %	Ecrit	Devoir maison portant sur le cours, 100 % de la note.	à rendre avant la fin de la session	50 %
	Dany Savelli		25	Histoire de la Russie et histoire des idées	Devoir écrit remis en temps limité	1	Dissertation ou commentaire de texte.	fr	10 jours		50 %	Devoir écrit en temps limité	Dissertation ou commentaire de texte	7 jours	50 %

UE604	RU00604V	6	50 h	Langue et littérature russes 4	Observation:					Observation: Une fiche de lecture comptera pour 30% de la note de l'Atelier littéraire.				
	Anna Zaytseva		25h	Étude d'œuvres	Devoirs écrits remis en temps limité	1	Commentaire d'un extrait de l'une des œuvres au programme (60 %) Plan détaillé de commentaire d'un autre extrait au programme (40 %)	ru	à rendre avant la fin de la session d'examens	50 %	Devoirs écrits remis en temps limité	ommentaire d'un extrait de l'une des œuvres au programme (60 %) Plan détaillé de commentaire d'un autre extrait au programme (40 %)	à rendre avant le 14 septembre	50%
	Anna Zaytseva		25h	Atelier littéraire	Devoir écrit en temps limité	1	Fiche de lecture sur un des textes au programme	fr/ru	à rendre avant le 30 avril	50 %	Devoir écrit	Fiche de lecture sur un des textes au programme	à rendre avant le 14 septembre	50%
UE605	RU00605V	3	25 h	Russe pratique et vie active										
	Evguénia Kulakova		25h	Russe pratique et vie active	Dossier remis en temps limité	1	Dossier CV +lettre de motivation	ru	à rendre avant la fin de la session d'examen	100 %	Dossier écrit remis en temps limité	dossier à rendre (CV +lettre de motivation)	à rendre le jour de l'examen	100 %

## Formations : Licence de RUSSE

MODALITES DE CONTRÔLE DES CONNAISSANCES 2019-2020

Contrôle terminal

Le Directeur du Département